

SICHERHEITSHINWEISE • Safety instructions • Consignes de sécurité • Istruzioni di sicurezza • Instrucciones de seguridad • Instruções de segurança

• Veiligheidsinstructies • Οδηγίες ασφαλείας • Bezpečnostní pokyny • Instrukcje bezpieczeństwa • Varnostna navodila • Bezpečnostné pokyny • Instrucțiuni de siguranță • Инструкции за безопасност • Biztonsági utasítások • Sigurnosne upute • Drošības instrukcijas • Saugos instrukcijos • Ohutusjuhised • Sikkerhedsinstruktioner • Turvallisuusohjeet • Säkerhetsinstruktioner

HÄMMER

DE: Werkzeuge sind kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren grundsätzlich fern! Wählen Sie stets das geeignete Werkzeug aus und informieren Sie sich gegebenenfalls über die richtige Verwendung. Tragen Sie angemessene Schutzkleidung: eine Schutzbrille sowie Schutzhandschuhe und Sicherheitsschuhe. Ergänzend kann ein Kopfschutz sinnvoll sein. Arbeiten Sie nie mit beschädigtem Werkzeug! Beschädigte Werkzeuge müssen sofort ersetzt werden. Prüfen Sie das Werkzeug vor jeder Verwendung auf Schäden! Achten Sie stets auf eine sichere und aufgeräumte Arbeitsumgebung. Das Werkzeug muss sauber sein. Tragen Sie bei Lärmentwicklung den vorgeschriebenen Gehörschutz. Missbrauchen Sie den Hammer nie als Hebel! Wählen Sie die Hammerart und Hammergröße entsprechenden auszuführenden Arbeiten aus! Schlagen Sie nie zwei Hämmer gegeneinander! Schlagen Sie nie mit Hämmern aus Stahl auf gehärtete Oberflächen! Benutzen Sie dafür geeignete Kunststoffhämmer! Prüfen Sie vor und während der Arbeit, ob der Hammerkopf fest mit dem Hammerstiel verbunden ist. Benutzen Sie ausschließlich die Arbeitsflächen der Hämmer! Schläge mit der Seitenfläche beschädigen das nicht gehärtete Hammerauge. Der sichere Stielsitz im Hammerkopf ist dann nicht mehr gewährleistet.

HAMMERS

EN: Tools are not toys. Keep them out of reach of children and pets at all times! Always select the appropriate tool and, if necessary, learn the correct way to use it. Wear suitable protective clothing: safety glasses, protective gloves, and safety shoes. Additionally, head protection may be advisable. Never work with damaged tools - replace them immediately. Inspect the tool for damage before each use. Always maintain a safe and tidy working environment. Ensure the tool is clean. When noise is generated, wear the prescribed hearing protection. Never misuse a hammer as a lever! Select the type and size of the hammer according to the task at hand. Never strike two hammers against each other! Avoid striking hardened surfaces with steel hammers - use suitable plastic hammers for such tasks. Before and during use, check that the hammerhead is securely attached to the handle. Use only the working faces of hammers. Striking with the side face can damage the unhardened hammer eye, compromising the secure fit of the handle.

MARTEAUX

FR: Les outils ne sont pas des jouets. Gardez-les toujours hors de portée des enfants et des animaux domestiques ! Choisissez toujours l'outil approprié et, si nécessaire, informez-vous sur son utilisation correcte. Portez des vêtements de protection appropriés : des lunettes de sécurité ou une protection faciale, des gants, un pantalon de protection contre les coupures, ainsi que des chaussures de sécurité et des protège-tibias. Il peut également être utile de porter une protection pour la tête. Ne travaillez jamais avec des outils endommagés ! Les outils endommagés doivent être immédiatement remplacés. Vérifiez l'outil avant chaque utilisation pour détecter d'éventuels dommages ! Veillez toujours à un environnement de travail sûr et organisé. L'outil doit être propre. Portez la protection auditive requise en cas de bruit. Ne jamais utiliser un marteau comme levier ! Choisissez le type et la taille du marteau en fonction des travaux à réaliser ! Ne frappez jamais deux marteaux l'un contre l'autre ! Ne frappez jamais un marteau en acier sur des surfaces durcies ! Utilisez des marteaux en plastique appropriés pour cela ! Avant et pendant le travail, vérifiez si le marteau est solidement fixé au manche. Utilisez toujours les surfaces de travail des marteaux ! Les coups portés avec la face latérale endommagent l'œil du marteau non durci. Le maintien sécurisé du manche dans le marteau n'est alors plus garanti.

MARTELLI

IT: Gli attrezzi non sono giocattoli. Tienili sempre lontani da bambini e animali domestici! Scegli sempre l'attrezzo giusto e, se necessario, informati sull'uso corretto. Indossa abbigliamento protettivo adeguato: occhiali protettivi, guanti e scarpe di sicurezza. Inoltre, potrebbe essere utile un casco protettivo. Non utilizzare mai attrezzi danneggiati! Gli attrezzi danneggiati devono essere sostituiti immediatamente. Controlla sempre l'attrezzo prima di ogni utilizzo per verificarne eventuali danni! Mantieni sempre un ambiente di lavoro sicuro e ordinato. L'attrezzo deve essere pulito. In caso di rumore, indossa la protezione dell'udito prescritta. Non utilizzare mai il martello come leva! Scegli il tipo e la dimensione del martello in base al lavoro da svolgere! Non colpire mai due martelli tra loro! Non colpire mai superfici indurite con martelli in acciaio! Usa martelli in plastica per questo scopo! Controlla, prima e durante il lavoro, se la testa del martello è saldamente collegata al manico. Utilizza solo le superfici di lavoro dei martelli! I colpi con il lato del martello danneggiano la testa non indurita, compromettendo così il fissaggio sicuro del manico nel martello.

MARTILLOS

ES: Las herramientas no son juguetes. ¡Manténgalas siempre fuera del alcance de los niños y las mascotas! Elija siempre la herramienta adecuada e infórmese, si es necesario, sobre su uso correcto. Use equipo de protección adecuado: gafas de seguridad, guantes de protección y calzado de seguridad. Además, puede ser útil usar un casco protector. No trabaje nunca con herramientas dañadas. Las herramientas dañadas deben reemplazarse de inmediato. Revise la herramienta en busca de daños antes de cada uso. Asegúrese siempre de trabajar en un entorno seguro y ordenado. La herramienta debe estar limpia. Si hay generación de ruido, utilice protección auditiva obligatoria. No utilice nunca un martillo como palanca. Seleccione el tipo y tamaño del martillo según el trabajo a realizar. No golpee nunca dos martillos entre sí. No golpee con martillos de acero sobre superficies endurecidas; utilice martillos de plástico adecuados para ello. Revise antes y durante el trabajo que la cabeza del martillo esté firmemente unida al mango. Utilice únicamente las superficies de trabajo de los martillos. Los golpes con el lateral dañan el ojo no endurecido del martillo, comprometiendo la sujeción segura del mango en la cabeza.

HAMMEN

NL: Gereedschap is geen speelgoed. Houd het altijd uit de buurt van kinderen en huisdieren! Kies altijd het juiste gereedschap en informeer jezelf eventueel over het juiste gebruik. Draag geschikte beschermende kleding: een veiligheidsbril, handschoenen en veiligheidsschoenen. Het dragen van een hoofdbescherming kan ook nuttig zijn. Werk nooit met beschadigd gereedschap! Beschadigd gereedschap moet onmiddellijk worden vervangen. Controleer het gereedschap voor elk gebruik op schade! Zorg altijd voor een veilige en opgeruimde werkomgeving. Het gereedschap moet schoon zijn. Draag bij geluidsoverlast de voorgeschreven gehoorbescherming. Misbruik de hamer nooit als hefboom! Kies de juiste hamerstijl en hammersize voor het werk dat moet worden uitgevoerd! Sla nooit twee hamers tegen elkaar! Sla nooit met stalen hamers op geharde oppervlakken! Gebruik hiervoor geschikte kunststofhamers! Controleer voor en tijdens het werk of de hamerkop goed met de hamersteel is verbonden. Gebruik alleen de werkvlakken van de hamers! Slagen met de zijkant beschadigen het niet geharde hameroog. De veilige plaatsing van de steel in de hamerkop is dan niet meer gegarandeerd.

MARTELOS

PT : Ferramentas não são brinquedos. Mantenha-as sempre longe de crianças e animais de estimação! Escolha sempre a ferramenta certa e, se necessário, informe-se sobre o uso correto. Use equipamento de proteção adequado: óculos de segurança, luvas e calçados de segurança. O uso de proteção para a cabeça também pode ser útil. Nunca trabalhe com ferramentas danificadas! Ferramentas danificadas devem ser imediatamente substituídas. Verifique a ferramenta antes de cada uso para danos! Mantenha sempre um ambiente de trabalho seguro e organizado. A ferramenta deve estar limpa. Use a proteção auditiva exigida em caso de ruído. Nunca use o martelo como uma alavanca! Escolha o tipo e o tamanho do martelo de acordo com o trabalho a ser realizado! Nunca bata dois martelos um contra o outro! Nunca bata com martelos de aço em superfícies endurecidas! Use martelos de plástico adequados para isso! Verifique antes e durante o trabalho se a cabeça do martelo está firmemente conectada ao cabo. Use apenas as superfícies de trabalho dos martelos! Golpes com as laterais danificam a cabeça do martelo não endurecida. O assento seguro do cabo na cabeça do martelo não será mais garantido.

ΣΦΥΡΙΑ

EL : Τα εργαλεία δεν είναι παιχνίδια. Κρατήστε τα πάντα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα! Επιλέξτε πάντα το κατάλληλο εργαλείο και ενημερωθείτε, αν χρειάζεται, για τη σωστή χρήση. Φορέστε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία: γυαλιά προστασίας, γάντια και υποδήματα ασφαλείας. Η προστασία κεφαλής μπορεί να είναι χρήσιμη. Μην εργάζεστε ποτέ με κατεστραμμένα εργαλεία! Τα κατεστραμμένα εργαλεία πρέπει να αντικαθίστανται άμεσα. Ελέγξτε το εργαλείο για ζημιές πριν από κάθε χρήση! Διατηρήστε πάντα ένα ασφαλές και καθαρό περιβάλλον εργασίας. Το εργαλείο πρέπει να είναι καθαρό. Φορέστε την απαιτούμενη προστασία ακοής όταν υπάρχει θόρυβος. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το σφυρί ως μοχλό! Επιλέξτε το σωστό τύπο και μέγεθος σφυριού ανάλογα με την εργασία που πρέπει να εκτελέσετε! Μην χτυπάτε ποτέ δύο σφυριά μεταξύ τους! Μην χτυπάτε ποτέ με σφυριά από ατσάλι σε σκληρές επιφάνειες! Χρησιμοποιήστε κατάλληλα σφυριά από πλαστικό για αυτό! Ελέγξτε πριν και κατά τη διάρκεια της εργασίας αν η κεφαλή του σφυριού είναι σταθερά συνδεδεμένη με το κοντάρι. Χρησιμοποιείτε μόνο τις επιφάνειες εργασίας των σφυριών! Χτυπήματα με την πλευρά βλάπτουν την μη σκληρυμένη κεφαλή του σφυριού. Η ασφαλής τοποθέτηση του κονταριού στην κεφαλή του σφυριού δεν είναι πλέον εγγυημένη.

HAMMARE

SE: Verktyg är inte leksaker. Håll dem alltid utom räckhåll för barn och husdjur! Välj alltid rätt verktyg och informera dig vid behov om korrekt användning. Bär lämplig skyddsutrustning: skyddsglasögon, handskar och säkerhetsskor. Huvudskydd kan också vara användbart. Arbeta aldrig med skadade verktyg! Skadade verktyg måste omedelbart bytas ut. Kontrollera verktyget före varje användning för skador! Håll alltid en säker och organiserad arbetsmiljö. Verktyget måste vara rent. Använd hörselskydd när det förekommer buller. Missbruka aldrig hammaren som ett hävstång! Välj rätt typ och storlek på hammaren för det arbete som ska utföras! Slå aldrig två hammare mot varandra! Slå aldrig med stålhammare på härdade ytor! Använd lämpliga plast-hammare för detta! Kontrollera före och under arbetet att hammaren är ordentligt fäst vid skaftet. Använd endast hammars arbetsytor! Slag med sidan skadar den icke-härdade hammartoppen. Den säkra skaftplaceringen i hammaren är då inte längre garanterad.

ČEKIČI

HR: Alati nisu igračke. Držite ih uvijek izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca! Uvijek odaberite odgovarajući alat i, ako je potrebno, informirajte se o pravilnoj upotrebi. Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu: zaštitne naočale, rukavice i sigurnosnu obuću. Dodatna zaštita za glavu može biti korisna. Nikada nemojte raditi s oštećenim alatima! Oštećeni alati moraju se odmah zamijeniti. Provjerite alat prije svake upotrebe na oštećenja! Uvijek održavajte sigurno i uredno radno okruženje. Alat mora biti čist. Nosite zaštitu za uši kada postoji buka. Nikada ne koristite čekić kao polugu! Odaberite odgovarajući tip i veličinu čekića za posao koji treba obaviti! Nikada ne udarajte dva čekića jedan o drugi! Nikada ne udarajte čekićem od čelika na očvršnute površine! Za to koristite odgovarajuće plastične čekiće! Provjerite prije i tijekom rada je li čekić čvrsto spojen s drškom. Koristite samo radne površine čekića! Udari sa strane oštećuju neoklopljenu glavu čekića. Sigurno postavljanje drške u glavu čekića tada nije više zajamčeno.

MŁOTKI

PL: Narzędzia nie są zabawkami. Trzymaj je z dala od dzieci i zwierząt domowych! Zawsze wybieraj odpowiednie narzędzie i w razie potrzeby zapoznaj się z jego prawidłowym użyciem. Noś odpowiednią odzież ochronną: okulary ochronne, rękawice i obuwie ochronne. Warto również nosić ochronę głowy. Nigdy nie pracuj z uszkodzonymi narzędziami! Uszkodzone narzędzia należy natychmiast wymienić. Sprawdź narzędzie przed każdym użyciem pod kątem uszkodzeń! Utrzymuj bezpieczne i uporządkowane środowisko pracy. Narzędzie musi być czyste. W przypadku hałasu używaj wymaganej ochrony słuchu. Nigdy nie używaj młotka jako dźwigni! Wybierz odpowiedni rodzaj i rozmiar młotka do wykonywanej pracy! Nigdy nie uderzaj dwóch młotków o siebie! Nigdy nie uderzaj młotkiem ze stali w utwardzone powierzchnie! Używaj odpowiednich młotków z tworzywa sztucznego do tego celu! Sprawdź przed i w trakcie pracy, czy głowica młotka jest mocno związana z trzonkiem. Używaj tylko powierzchni roboczych młotków! Uderzenia bokiem uszkadzają nieutwardzoną głowicę młotka. Bezpieczne osadzenie trzonka w głowicy młotka nie będzie już gwarantowane.

KLADIVA

CZ: Nářadí není hračka. Držte ho vždy mimo dosah dětí a domácích zvířat! Vždy vybírejte správné nářadí a v případě potřeby se informujte o správném použití. Používejte vhodné ochranné oblečení: ochranné brýle, rukavice a bezpečnostní obuv. Může být také užitečné mít ochranu hlavy. Nikdy nepracujte s poškozeným nářadím! Poškozené nářadí je nutné okamžitě vyměnit. Před každým použitím zkontrolujte nářadí na poškození! Udržujte vždy bezpečné a uklizené pracovní prostředí. Nářadí musí být čisté. Používejte předepsanou ochranu sluchu v případě hluku. Nikdy nepoužívejte kladivo jako páku! Vyberte správný typ a velikost kladiva pro vykonávanou práci! Nikdy neudeřte dvě kladiva proti sobě! Nikdy nebijte kladivem ze železa do tvrzených povrchů! Používejte k tomu vhodná plastová kladiva! Před a během práce zkontrolujte, zda je hlava kladiva pevně spojena s rukojetí. Používejte pouze pracovní plochy kladiv! Údery bokem poškodí netvrzenou hlavu kladiva. Bezpečné uchycení rukojeti v hlavě kladiva již nebude zaručeno.

CIOCANE

RO: Uneletele nu sunt jucării. Ține-le întotdeauna departe de copii și animale de companie! Alege întotdeauna unelte corespunzătoare și, dacă este necesar, informează-te despre utilizarea corectă. Poartă echipament de protecție adecvat: ochelari de protecție, mănuși și încălțăminte de siguranță. Este posibil să fie necesară protecția capului. Nu lucra niciodată cu unelte deteriorate! Unelele deteriorate trebuie înlocuite imediat. Verifică unelte înainte de fiecare utilizare pentru eventuale daune! Menține întotdeauna un mediu de lucru sigur și ordonat. Unelele trebuie să fie curate. Poartă protecție auditivă atunci când există zgomot. Nu folosi niciodată ciocanul ca levier! Alege tipul și dimensiunea corectă a ciocanului pentru lucrarea pe care o vei efectua! Nu lovi niciodată două ciocane unul de altul! Nu lovi niciodată cu un ciocan din oțel pe suprafețe călite! Folosește ciocane din plastic pentru acest scop! Verifică înainte și în timpul lucrului dacă capul ciocanului este bine fixat de coadă. Folosește numai suprafețele de lucru ale ciocanelor! Loviturile cu latura vor deteriora capul ciocanului netăiat. Fixarea sigură a cozii în capul ciocanului nu va mai fi garantată.

KALAPÁCSOK

HU: Az eszközök nem játékok. Mindig tartsa őket távol a gyermekektől és háziállatoktól! Mindig válassza ki a megfelelő szerszámot, és szükség esetén tájékozódjon a helyes használatról. Viseljen megfelelő védőruházatot: védőszemüveget, kesztyűt és védőcipőt. Használhat fejjelvédelmet is, ha szükséges. Soha ne dolgozzon sérült szerszámmal! A sérült szerszámokat azonnal ki kell cserélni. Mielőtt minden használat előtt ellenőrizze a szerszámot sérülések szempontjából! Mindig biztosítson biztonságos és rendezett munkakörnyezetet. A szerszámnak tisztának kell lennie. Ha zaj keletkezik, viseljen előírt hallásvédőt. Soha ne használja a kalapácsot emelőként! Válassza ki a megfelelő kalapácsvípust és méretet a végrehajtandó munkához! Soha ne üssön két kalapácsot egymásnak! Soha ne üssön acél kalapáccsal edzett felületekre! Használjon műanyag kalapácsot ehhez! Ellenőrizze a munkavégzés előtt és közben, hogy a kalapács feje jól van-e rögzítve a nyélhez. Csak a kalapács munkafelületeit használja! Az oldalirányú ütések tönkreteszhetik a nem edzett kalapácsfőt. A nyél biztonságos elhelyezése a kalapács fejében már nem lesz biztosítva.

KLADIVÁ

SK: Nástroje nie sú hračky. Vždy ich držte mimo dosahu detí a domácich zvierat! Vždy vyberte správny nástroj a v prípade potreby sa informujte o správnom používaní. Používajte vhodné ochranné oblečenie: ochranné okuliare, rukavice a bezpečnostnú obuv. Ochrana hlavy môže byť tiež užitočná. Nikdy nepracujte so poškodeným nástrojom! Poškodené nástroje je potrebné okamžite vymeniť. Pred každým použitím skontrolujte nástroj na poškodenia! Udržujte vždy bezpečné a upratané pracovné prostredie. Nástroj musí byť čistý. Používajte predpísanú ochranu sluchu v prípade hluku. Nikdy nepoužívajte kladivo ako páku! Vyberte správny typ a veľkosť kladiva podľa vykonávanej práce! Nikdy neudrite dve kladivá proti sebe! Nikdy nebijte kladivom zo železa na tvrdené povrchy! Použite na to vhodné plastové kladivá! Pred a počas práce skontrolujte, či je hlava kladiva pevne pripojená k rukoväti. Používajte len pracovné plochy kladív! Údery zo strany poškodia netvrdenú hlavu kladiva. Bezpečné uchytenie rukoväte v hlave kladiva už nebude zaručené.

KLOPI

SL: Orodja niso igrače. Držite jih vedno izven dosega otrok in hišnih ljubljencev! Vedno izberite ustrezno orodje in se po potrebi seznajte z njegovim pravilnim uporabo. Nosite ustrezno zaščitno opremo: zaščitna očala, rokavice in zaščitna obutev. Zaščita za glavo je lahko prav tako koristna. Nikoli ne delajte z poškodovanim orodjem! Poškodovana orodja je treba takoj zamenjati. Pred vsako uporabo preverite orodje zaradi poškodb! Vedno ohranite varno in urejeno delovno okolje. Orodje mora biti čisto. Nosite predpisano zaščito za ušesa, če se pojavi hrup. Nikoli ne uporabljajte kladiva kot vzvod! Izberite pravi tip in velikost kladiva glede na opravljeno delo! Nikoli ne udarite dveh kladiv drug ob drugega! Nikoli ne udarite s kladivom iz jekla po utrjenih površinah! Za to uporabite primerna plastična kladiva! Pred in med delom preverite, ali je glava kladiva trdno povezana s kovinsko ročico. Uporabljajte samo delovne površine kladív! Udari ob stran škodijo neotrjeni glavi kladiva. Zanesljivost pritrditve ročaja v glavi kladiva ne bo več zagotovljena.

HAAMRID

ET: Tööriistad ei ole mänguasjad. Hoidke neid alati laste ja lemmikloomade eest! Valige alati sobiv tööriist ja vajadusel uurige õiget kasutusviisi. Kandke sobivat kaitsevarustust: kaitseprille, kindaid ja turvajalatsid. Pea kaitse võib samuti olla vajalik. Ärge kunagi töötage vigastatud tööriistadega! Vigastatud tööriistad tuleb kohe välja vahetada. Kontrollige tööriista enne iga kasutamist kahjustuste osas! Pidage alati meeles turvalist ja korras töökohta. Tööriist peab olema puhas. Kasutage müra korral ette nähtud kõrvakaitset. Ärge kunagi kasutage haamrit kangina! Valige tööks sobiv haamri tüüp ja suurus! Ärge lööge kunagi kahte haamrit omavahel kokku! Ärge kunagi lööge terashammaga kõvadele pindadele! Selleks kasutage sobivaid plastist haamreid! Kontrollige enne ja töö ajal, kas haamri pea on kindlalt ühendatud varrega. Kasutage ainult haamri tööpindu! Küljepinnaga löögid kahjustavad mittekummutatud haamripead. Haamripea kindel kinnitumine varre külge ei ole enam tagatud.

TRÄKSÏ

LV: Instrumenti nav rotālijas. Vienmēr turiet tās prom no bērniem un mājdzīvniekiem! Vienmēr izvēlieties pareizo instrumentu un, ja nepieciešams, iepazīstieties ar pareizu lietošanu. Valstiet piemērotu aizsargapģērbu: aizsargbrilles, cimdus un drošības apavus. Galvas aizsardzība var būt arī noderīga. Nekad nestrādājiet ar bojātiem instrumentiem! Bojāti instrumenti jāaizstāj nekavējoties. Pirms katras lietošanas pārbaudiet instrumentu bojājumu klātbūtni! Vienmēr uzturiet drošu un kārtīgu darba vidi. Instrumentam jābūt tīram. Izmantojiet dzirdes aizsardzību, ja rodas troksnis. Nekad nelietojiet āmuru kā paceslēšanas rīku! Izvēlieties pareizo āmura veidu un izmēru atbilstoši veicamajam darbam! Nekad nesītiēt divus āmurus viens pret otru! Nekad nesītiēt ar tērauda āmuru uz sacietētām virsmām! Izmantojiet piemērotus plastmasas āmurus! Pirms darba un darba laikā pārbaudiet, vai āmura galva ir stingri piestiprināta pie kāta. Izmantojiet tikai āmura darba virsmas! Sītiens ar sānu bojā neapstrādāto āmura galvu. Droša roktura piestiprināšana pie āmura galvas vairs netiks garantēta.

HAAMERIT

FI: Työkalut eivät ole leluja. Pidä ne aina lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa! Valitse aina oikea työkalu ja tarvittaessa tutustu sen oikeaan käyttöön. Käytä asianmukaisia suojavarusteita: suojalaseja, hanskoja ja turvakengä. Päänsuojus voi olla myös hyödyllinen. Älä koskaan työskentele vaurioituneilla työkaluilla! Vaurioituneet työkalut on vaihdettava välittömästi. Tarkista työkalu vaurioiden varalta ennen jokaista käyttöä! Pidä työympäristösi aina turvallisena ja siistinä. Työkalun tulee olla puhdas. Käytä melun aiheuttamissa tilanteissa määrättyä kuulosuojaa. Älä koskaan käytä vasaraa vipuna! Valitse oikeanlainen ja kokoinen vasara tehtävään! Älä koskaan iske kahta vasaraa toisiaan vasten! Älä koskaan iske teräksellä varustetulla vasaralla kovaa pintaa! Käytä siihen soveltuvia muovivasaroita! Tarkista ennen ja työskentelyn aikana, että vasaran pää on tiukasti kiinni varressa. Käytä vain vasaran työpintoja! Sivukosketukset vahingoittavat kovettamatonta vasaran päätä. Vasaran varren turvallinen istuvuus vasaran päässä ei ole enää taattu.

HAMRE

DA: Værktøj er ikke legetøj. Hold det altid ude af børns og kæledyr's rækkevidde! Vælg altid det rigtige værktøj og få eventuelt information om korrekt brug. Brug passende beskyttelsesbeklædning: sikkerhedsbriller, handsker og sikkerhedssko. Hovedbeskyttelse kan også være nyttig. Arbejd aldrig med beskadiget værktøj! Beskadiget værktøj skal straks udskiftes. Tjek værktøjet for skader før hver brug! Sørg altid for et sikkert og ryddeligt arbejdsområde. Værktøjet skal være rent. Brug det nødvendige høreværn, hvis der er støj. Misbrug aldrig hammeren som en løftestang! Vælg den rigtige type og størrelse hammer til arbejdet, der skal udføres! Slå aldrig to hamre sammen! Slå aldrig med en stålhammer på hærdede overflader! Brug i stedet passende plastikhamre! Kontroller før og under arbejdet, om hammerhovedet er ordentligt forbundet med hammerens skaft. Brug kun hammerens arbejdsflader! Slag med siden beskadiger den uherdede hammerhoved. Den sikre fastgørelse af skaftet i hammerens hoved er ikke længere garanteret.

МОЛОТКИ

RU: Инструменты не являются игрушками. Держите их в недоступном для детей и домашних животных месте! Всегда выбирайте подходящий инструмент и, если необходимо, ознакомьтесь с правильным способом его использования. Используйте соответствующую защитную одежду: защитные очки, перчатки и обувь безопасности. Также может быть полезна защита головы. Никогда не работайте с поврежденными инструментами! Поврежденные инструменты должны быть немедленно заменены. Перед каждым использованием проверяйте инструмент на наличие повреждений! Всегда поддерживайте безопасную и упорядоченную рабочую среду. Инструмент должен быть чистым. При наличии шума используйте предусмотренные защитные средства для слуха. Никогда не используйте молоток как рычаг! Выбирайте правильный тип и размер молотка в зависимости от выполняемой работы! Никогда не бейте два молотка друг о друга! Никогда не ударяйте стальным молотком по закаленным поверхностям! Для этого используйте соответствующие пластиковые молотки! Перед работой и в процессе работы проверяйте, хорошо ли молоток соединен с рукояткой. Используйте только рабочие поверхности молотков! Удары боковой стороной могут повредить незакаленную головку молотка. Безопасное закрепление рукоятки в головке молотка не будет гарантировано.